

Assignaturas:
 Por anno 10\$000
 Pelo correio 11\$000
 Por semestre 6\$000
 Pub. de Editaes etc., \$300 a linha
PAGAMENTO ADIANTADO

O AGRICULTOR

Semanario independente e noticioso

Director Responsavel

OTTO DEMARCHI

Collaboradores:

DIVERSOS



ANNO III

RIO DO SUL, (DISTRICTO DE BELLA ALLIANÇA)

Sabbado 6 DE DEZEMBRO DE 1930

Nº. 25

Bases para a reconstrução nacional

Assis Chateaubriand, sob o título acima; escreve importante artigo, sobre a dívida externa do Brasil.

Por acharmos de valor a sua larga visão, neste preito patriótico em que Chateaubriand, esplana a sua opinião abalizada, passamos a transcrever o referido artigo:

«A ingenuidade brasileira tem sugerido todos os planos para salvação nacional. E' verdade que não estamos perdidos, mas como fizemos uma revolução a crença popular é que andavamos por ahi já á beira do abysmo. Um povo só chega àquele remedio extremo em desespero de causa — este deverá ser o raciocínio popular. Se fomos até a luta armada, era que só mercê della poderíamos sair da borda do pégo em que íamos rolando Eis, pois, a medicina brasileira a oferecer um sem numero de medicamentos aos nossos males, para apressar a cura, ou quando mais não seja para ir permitindo a gallinha viver com a sua pevide. Na hora em que morremos com fome de ouro, acudiu á puerilidade collectiva a idéa de pagar a dívida externa. "O Jornal" já demonstrou a inaniade desse proposito. A exportação total do Brasil, em dois anos, não daria para satisfação dessa dívida. Não é preciso dizer mais nada para fazer sentir ao povo que, por esse caminho longe estaremos da convalescença da longa molestia a que os erros de muitos governos nos levaram. O poder público está no dever declarar pela imprensa á opinião pública que ella não deverá insistir na idéa do pagamento da dívida externa, pela impraticabilidade absoluta desse proposito. E convidar o povo a vir trabalhar em planos mais razoáveis, mais intelligentes e mais compatíveis com as realidades da nossa situação económica e financeira.

Todas as forças da sociedade brasileira deveriam encaminhar-se neste momento para um objectivo precípicio, no tocante à defesa dos nossos interesses económicos e financeiros: salvar a nação da vergonha do terceiro funding, merecê de um gesto de afirmação da nossa personalidade nacional. Cada manhã precisamos confessar a nós mesmos que o Brasil tem que poupar 20 milhões sterlinos da sua importação. Por outras palavras: cumpre capacitar o brasileiro que elle em vez de importar 65 milhões de libras por anno só pode comprar mercadorias no valor de 45 milhões. E organizar a

nossa vida estabelecer o nosso orçamento pessoal, nívelar o nosso standard de existência na base de uma collectividade que, por dois, tres ou quatro annos, tem o dever elementar de se privar do luxo, mesmo do conforto, do superfluo, até do necessário, contanto que nos preparamos para um dos maiores sacrifícios da nossa historia em prol da honra nacional e da soberania do povo brasileiro.

O Brasil pôde correr o risco amanhã de ver as bandeiras estrangeiras tremulando nas suas alfandegas, nos seus portos; nas suas estradas de ferro, porque temos tudo quanto é renda federal e estadual garantindo empréstimos feitos com credores estrangeiros, para obras uteis e voluptuárias, que existem no nosso paiz. Se pretendemos forrarmo-nos a esse vexame, vamos economizar, vamos poupar, vamos adquirir produtos estrangeiros na menor escala possível, vamos reduzir ao mínimo nossas necessidades pessoais, mas que se rehabilite o nome do Brasil, como de um povo que soube ser capaz de actos voluntários do maior sacrifício, contanto que a dignidade nacional saia intacta na grave crise que defrontamos.

Não deveremos dar á nossa attitude, restringindo as importações do exterior, o cunho de uma política de boycotagem aos productos estrangeiros. Isto seria estúpido e justificaria legítimas represalias dos outros países contra nós. Um paiz que tem a preocupação só de vender e não comprar não merece viver na sociedade das nações. O povo que tenta boycotar a produção estrangeira é um povo mediocre, barbáro, não chega a compreender nem a interdependencia dos phenomenos económicos nem quanto a prosperidade de um Estado depende da prosperidade e da pujança dos outros membros da comunidade internacional. O ideal de um povo será que todos os outros povos sejam tão ricos e prospremos quanto elle. Porque é da abundância de todos que se nutre a fortuna de cada um.

A nossa política de restrição das importações não deverá fundamentar-se em moveis egoísticos, mas ao contrario no dever que se impõe ao brasileiro de dar aos seus povos credores, isto é á Inglaterra, aos Estados Unidos, á França, á Hollanda, á Suissa, a convicção de que estamos dispostos a todos os actos de renuncia ao proprio conforto, para não cairmos na

ignominia de pedir uma terceira moratoria ao credor estrangeiro, dentro do prazo de pouco mais de trinta annos que dista das outras duas. Se fizemos uma revolução animada de um puro idealismo, que esse idealismo se traduza por um gesto de coragem: livrar a collectividade de uma nova e inexorável humilhação.

Continua.

A quanto atinge a dívida pública externa do Brasil

O Brasil deve, nos mercados estrangeiros, a estimável somma de 8.967.554\$000, discriminada da seguinte forma 5.645.977\$000 da dívida da União e 3.321.577\$000 distribuidos pelos empréstimos, no estrangeiro, da quasi totalidade dos nossos estados, no calculo da ultima estatística da repartição da Fazenda, feito tomando por base os empréstimos até 31 de Dezembro de 1929.

Dívida Federal 5.645.977:000\$; Distrito Federal 558.060\$; Amazonas 54.729:000\$; Pará 338.060:000\$; Maranhão 21.305:000\$; Ceará 16.551:000\$; Rio G. do Norte 2.286:000\$; Pernambuco 95.291:000\$; Alagoas 4.263:000\$; Bahia 301.150:000\$; Espírito Santo 718:0000; Estado do Rio 2.8498:000\$; São Paulo 818.249:000\$; Paraná 81.249:000\$; Santa Catharina 48.267:000\$; Rio G. do Sul 489.675:000\$; Minas Geraes 216.962:000\$.

(Trsc.)

"Columna de Ouro"

Adheriram mais, á lista do mil reis ouro (6\$000 papel) para pagamento da dívida externa do Brasil, as seguintes pessoas:

Quantia já publicada	530\$000
Joaquim Sevegnani	20\$000
Oswald Brehsan, Sra.	18\$000
e filha	18\$000
Estanislau Wendramini,	18\$000
Sra. e filha	18\$000
Isaias Zonta	6\$000
Ricardo Ruediger	6\$000
Total	598\$000

Peste dos animais

Chamamos a atenção dos criadores, deste distrito, para o edital que a prefeitura do nosso município, está publicando, referentemente á defesa da epizootia e, que vai publicado na secção de annuncios. Está graçando nesta circunscrição a desoladora epidemia — a epizootia, doença que ataca muitos animais ao mesmo tempo, por isso que, é muito contagiosa — cada espécie de animais tem as suas epizootias. O cavallo tem o mormo, certas sarnas, affecções typhoides, etc. — O gado vaccum tem a peripneumonia, a febre aphtosa, o typho, etc. — O carneiro tem

o carbunculo, a gafeira, etc. — O porco tem o carbunculo, a trichinose, a lepra etc. — O cão tem a raiva e algumas affecções typhicas ou grippas. Só o animal caprino não tem por assim dizer, doenças epizooticas. Estejam pois, de sobre aviso, os nossos criadores.

Continua.

Telegramma

Do Sr. Octavio de Oliveira, Director Interino do Thesouro do Estado, o Sr. Erminio Moser, Agente Fiscal das Rendas Estadoes nessa localidade recebeu um telegramma, no qual communica serem prorrogado sem multa, até o dia 15 do corrente mês, todos os impostos em atraso.

Grupo Escolar Paulo Zimmermann

Do Corpo Docente deste estabelecimento de ensino, foi-nos enviado um convite para assistir-mos a festa do encerramento que terá lugar a 13 do corrente, ás 17 horas, cujo programma abaixo transcrevemos:

Hymno a João Pessoa; 1. Saudação a Bandeira. — Altair Cordova I. anno; 2. A Bandeira — Edith Hadlich II. anno; 3. Pendão sacroso — Ney I. dos Reis III. anno; 4. Sou Catharinense — Irineu Hoffmaister I. anno; 5. O Brasil — Ermelino Largura IV. anno; 6. Oração pela Patria — Sergina Marcelino III. anno; 7. A Patria — Clotilde de Marchi II. anno; 8. A Patria Fornos — Harry Erm I. anno; Hymno do Estado.

II. Parte

Hymno a Escola; 1. Salve Escola — Doralice Castanheira I. anno; 2. As ferias — Hildegardes Gauche I. anno; 3. O ninho — Angela dos Santos II. anno; 4. A manhosa — Euza J. dos Reis II. anno; 5. O firmamento — por 5 alumnos do I. anno; 6. O matuto — Ney J. dos Reis III. anno; 7. Na mata virgem — Maria Hasse e Margarida Erm; 8. Vinho cerveja e agua — Por 3 alumnos II. anno; 9. Adeus Escola — Canto por 3 alumnas do I. anno; 10. Adeus Escola — Cordula Moser.

Hymno as ferias; Gymnastica pelos alunos 3^o e 4^o anno.

Concurrencia Pública

Faço sciente aos interessados, que se acha aberta concurrence publica para a construcção de um boeiro no terreno do Smr. Francisco Inger, Estrada Alto Rio do Sul. Interessados podem obter informações nessa Intendencia.

Rio do Sul, 6 / 12 / 930
Eugenio Schneider
Intendente

Editorial

2º SEMESTRE DE VIAÇÃO TERRESTRE

O Sr. Agente da Collectoria das Rendas Estadoes deste distrito torna publico para conhecimento dos interessados que durante o corrente mez proceder-se-á nessa Collectoria a cobrança do 1º. trimestre do imposto acima mencionado.

Os collectados que deixarem de fazer o pagamento de suas prestações poderão fazel-o no mez de Janeiro com a multa de 5%, em Fevereiro com a multa de 10%, e em Março com a multa de 20%.

A cobrança executiva terá inicio no mez de Abril de acordo com as leis em vigor.

Rio do Sul, 2 de Dezembro de 1930. Agente: Erminio Moser

BEBAM SOMENTE CAFÉ „BELLA ALLIANÇA“

Da torrefação e moagem de Walter Probst, Rio do Sul

Der Honig und einiges in Hausapotheke.

2. Fortsetzung

13. Wenn das Schlucken wegen Katarrrhs oder eines aehnlichen Uebels schwer geht, lassen man einer Loefel voll Honig in einen Viertel Liter Wasser aufkochen und einnehmen.

14. Der Honig dient auch als ein gutes Schlafmittel. Dies ist der Fall, wenn man vor dem Schlaflengehen regelmaessig ein bis zwei Loefel Honig zu sich nimmt. Er ist bluubildend, naturhaft und besonders fuer nervoese Personen ungemein beruhigend, da ein wohltaeiger Schlaf bewirkt wird. Wer den Honig allein nicht tragen will, kann ihn auch auf ein Stueckchen Semmel oder Weissbrot sreichen oder denselben mit Milch trinken, wobei er stets gute Wirkung ausuebt.

15. Auch gegen Stuhlbewerden hilft Honig. Man nehme sowohl morgens wie abends in kurzen Zwischenrauen (halbstuendlich) je einen Essloefel voll etwas erwarmten Honig ein, was die Verdauung vortrefflich unterstuetzt. In allen den vorerwahnten Faellen soll der Honig gekocht oder mit anderen warmen Fluessigkeiten, wie desonders mit heissem Wasser verbunden sein oder sonst eine Fuehrung, wie z. B. auf Brot erhalten.

16. Bei Magenleiden leistet ein Tee von Wermut und Honig mit ein wenig Rum etwas Wein gute Dienste.

Halsgeschwuere werden durch das wiederholte Verschlucken von Quittenkernschleim mit einer Zugabe von Honig am besten geheilt wenn nebenbei auch warme Umschlaege benutzt werden.

17. Honig gegen Bleichsucht und Blutarmut. Ein junges Maedchen, eine Maetherin, litt an solch hochgradiger Blutarmut und Bleichsucht, dass es nicht allein jegliche Beschaeftigung aufgeben musste, sondern kaum noch gehen und stehen konnte. Die arme, zum Skelet abgemagerte Gestalt hatte, nachdem jedes Mittel vergebens versucht worden war, nur noch Sehnsucht nach einer baldigen Erloesung durch den Tod. Und doch gab es noch ein Mittel, das sie rettete, und das war — der Honig? Anfaenglich wurde derselbe in kleinen Gaben und verdauen gegeben, und da derselbe gut bekam, wurde das Quantum nach und nach immer mehr vergroessert, bis die Patientin den Honig zuletzt loeffelweise und unvermisch zu sich nehmen konnte. Die Wirkung war — seine wunderbare. Die entschwundenen Kraefte stellen sich allmaehlich wieder ein neuer Lebensmut trat an die Stelle der Todesgedanken, die schlaffe

Haut wurde wieder straff und bekam ihre natuerliche Farbe. Kurz gesagt, nach zehn Monaten war das Maedchen bluehend und gesund und konnte ihre Arbeit wieder verrichten. Niemand erkannte in ihr mehr die Jammergestalt des verflossenen Jahres.

18. Blutbrechen und Blutspeien kann gehoben werden, wenn man ein wenig Honig

zu Salbeisaft hinzusetzt, von welcher Mischung man erst 3 Teeloefel voll nimmt und dies, wenn es noetig ist, alle 15 Minuten wiederholt.

19. Bei Erkaeltungen und Husten soll ein starker Tee von frischen und getrockneten Hollunderblueten, mit Honig versuesste helfen. Dieser Tee soll aber von den im warmem Bett liegenden Personen so heiss als moeglich zu sich genommen werden. Er verursacht eine starke Ausduenstung und ein etwas leichter Husten ist sofort gehoben und den schlimmen Folgen einer Erkaeltung vorgebeugt. Der heftigste Husten und die staerkste Erkaeltung geben aber nach wenn das Milieel zwei- bis dreimal wiederholt wird.

Schluss folgt.

INLAND

DIE EINWEIHUNG DER BRUECHE UEBER DEN RIO JAGUARAO

Die grosse internationale Bruecke ueber den Rio Jaguarao, die den Verkehr zwischen Brasilien und Uruguay bedeutend erleichtert und auf Grund eines Vertrages ueber Kriegsschulden alterter Datums von Uruguay gebaut wurde, wird im nächsten Monat anlaesslich der Zentenarfeiern der Nachbarrepublik eingeweiht. Seit langem schon war bestimmt, dass aus diesem Anlass sich die beiden Aussenminister der benachbarten Laender an der Grenze treffen sollten und der Tag der feierlichen Eroeffnung des grossen Werkes eine Bekundung der Freundschaft zwischen den beiden Nationen werden sollte. Auch die neue Regierung haelt daran fest,

eine besondere Delegation nach Uruguay zu entsenden und auf besondere Weise der befreundeten Nation ihre freundschaftliche Gesinnung zu zeigen. Wie man aus Rio erfahrt, wird nicht ein direktes Regierungsmitglied, wohl aber ein Vorkaempfer der Revolution, der bekannte „Volkstribun“ Mauricio de Lacerda, die Delegation leiten, die von Seiten Brasiliens an den uruguayschen Feieren in Montevideo und an der Eroeffnung der Bruecke teilnimmt. Mauricio de Lacerda soll Rio am 10. dieses Monats zu Schiff verlassen und dann auf den Landwege durch Rio Grande do Sul, Santa Catharina und Paraná zurueck reisen um in S. Paulo kurz Station zu machen und Ende Dezember wieder in Rio einzutreffen. Als Student weilte Mauricio de Lacerda zweimal als Vertreter der brasilianischen akademischen Jugend in Montevideo, weshalb wohl die Wahl auf ihn gefallen ist.

EIN FUSSMARSCH VON SOLDATEN NACH RIO

Ein Sergeant der in S. Paulo liegenden Truppen, welche auf Seiten der Revolutionare den Marsch aus Rio Grande do Sul mitgemacht haben, regte die in Kreisen des Heeres mit Zustimmung aufgenommene Idee an, einen Fussmarsch nach Rio zu veranstalten. Es soll eine sportliche Veranstaltung werden, wozu diejenigen, die sich melden, Urlaub erhalten. Zwei Of-

fiziere des Heeres haben bereits die Organisation der Veranstaltung uebernommen, die am 1. Dezember beginnen soll. Die Strecke nach Rio de Janeiro betraegt bekanntlich 600 Kilometer. Die wanderlustigen Soldaten sollen eine Botschaft der Revolutionsfuehrer Joao Alberto, Miguel Costa und Isidoro Dias Lopes an den Chef der Provisorischen Bundesregierung, Dr. Getulio Vargas, ueberbringen.

DR. VICTOR KONDER UNTER- BRICHT DIE FAHRT

In Rio eingetroffene Privatnachrichten besagen, dass der Ex-Verkehrsminister auf Madeira Seine Reise wegen einer ploetzlichen ernsten Erkrankung unterbrochen musste. Er begab sich in Funchal an Land und wird hier bleiben, bis sich sein Zustand gebessert hat. Nach der Landung traten schon Erleichterungen ein. Dr. Konder war mit der „Madrid“ auf der Reise nach Deutschland begriffen.

EINGEHENDE GELDER

Einer Mitteilung der Generaldirektion des Telegraphenwesens nach hat die All America Cables Co. auf dem Staatsschatzamt fuer die Direktion 1.836 Contos de reis eingezahlt, die die Gesellschaft schuldete. Die Verpflichtungen stammen noch aus den Jahren 1925, sind aber mit dem obigen Betrag erst zum Teil erledigt. Den Rest ihrer Schulden zahlte die Gesellschaft auf Verlangen der Provisorischen Regierung in den naechsten Monaten.

BRASILIANISCHE WIRTS- SCHAFTS PROPAGANDA IM AUSLAND

Aus London meldet der Telegraph von einem interessanten Vortrag, welchen der dortige brasiliatische Generalkonsul Joao Carlos Muniz vor einem grossen Auditorium ueber die Wirtschaft Brasiliens und deren Aussichten fuer die Zukunft hielt. Der Vortragende ging in seinen Ausfuehrungen von den klimatischen Verhaeltnissen des Landes aus, betonte, dass ein grosser Teil des Landes in der gemaessigten Zone liege und daher fuer die Zukunft eine unerschoepfliche Quelle fuer die Produktion der hauptsachlichsten Nahrungsmittel bilde. Er sprach von der Baumwoll-, Zucker-, Tabak- und Kakao-Wirtschaft und beschaeftigte sich des laengeren mit den Reichtuemern der Staaten S. Paulo, Minas Geraes und Rio Grande do Sul.

Dass hierbei auch die Kaffeefrage erörtert wurde, bedarf keiner Hervorhebung, in diesem Zusammenhang wies der Redner an Hand von Statistiken nach, dass von der Weltproduktion von 23 Millionen Sack allein auf Brasilien 15 Millionen entfallen, an denen wieder S. Paulo den Hauptanteil habe. Er beleuchtete die Milchwirtschaft und die Reichtuemer an Bodenschlaetzen des Staates Minas und gab Erlaeuterungen ueber die Viehwirtschaft im Sueden, wo Rio Grande do Sul das Zentrum fuer die Ausfuhr von Gefrier- und Trockenfleisch ist. Derartige Vortraege amtlicher Stellen bildem Aulande ein vortreffliches Propagandamittel, denn die wirtschaftlich interessierten Kreise werden niemals versaeu-

men, solche Veranstaltungen zu besuchen. Hierdurch wie auch durch die Presseberichte neber die Vortraege wird wieder das allgemeine Interesse geweckt, und wenn dieses erst einmal da ist, so kann dies auch nicht ohne Rueckwirkung auf die Handelsbeziehungen und den Warenaustausch bleiben. Besonders in London muss eine derartige Propaganda sehr am Platze erscheinen, da die brasiliatische Handelsbilanz mit England stark passiv ist und Brasilien ein grosses Interesse daran haben muss, seine Ausfuhr nach England zu beleben.

DREI JAHRE OHNE REGEN

Aus dem Distrikt Barra auf dem parahybaner Hochland von Borborema kommt jetzt die Nachricht, dass es dort bereits seit drei Jahren nicht mehr geregnet hat. Infolgedessen sind saemtliche Kulturen laengst eingegangen. Die schon stark reduzierte Bevoelkerung ist in einer verzweifelten Lage. In Parehas an der Grenze von Rio Grande do Norte sind bereits verschiedene Hungertod gestorben.

LOKALES

EHRENTAFEL

Es haben noch folgende Personen der Subscriptions Liste des Gold-Milreis (6\$000 in Papiergegeld) zur Zahlung der ausseren Schuld Brasiliens beigetragen:

Schon Veroeffentl. 530\$000
Joaquim Sevegnani 20\$000
Oswald Brehsan, Snra. e filha 18\$000
Estanislau Wendramini, Snra. e filha 18\$000
Isaias Zonta 6\$000
Ricardo Ruediger 6\$000
Total 598\$000

Viehseuche

Mit Rücksicht auf das stärkere Umsichgreifen der seit Monaten im Munizip graffierenden Viehseuche hat sich der Praefekt veranlasst gefuehlt, zur Eindämmung derselben besonders strenge Vorschriften zu erlassen, welche nachsehend wiedergegeben sein sollen:

Verboten ist: der Verkauf rohem Tierhaeuten, welche nicht eingesalzen oder desinfiziert sind; der Verkauf von kranken oder krankheitsverdaechtigen Tieren; die Schlachtung solcher Tiere zu Verkaufszwecken oder Feilhaltung

von Fleisch der genannten Tiere; Besuch der Haesser und Weiden, wo sich notoisch erkrankte Tiere befinden; der Transport von kranken oder krankheitsverdaechtigen Tieren, insbesonders aus verseuchten Gebieten in von der Seuche bisher nicht ergriffene; bei unbedingt notwendigen Transporten gesunder Tiere aus verseuchten in gesunde Zonen hat der Eigentuener ein von einem der Seuchenbekämpfung dienenden Tierarzt ein Gesundheitsattest fuer die Transportstuecke einzuholen, ohne welches der Transport nicht stattfinden kann.

Die Viehbesitzer sind verpflichtet, bei Krankheitsverdacht sofort den Distriktsintendanten, Weg oder Quartierinspektor oder die mit der Seuchenbekämpfung befassten Veterinaere (in Blumenau Herrn Dr. Ascanio Faria, Kammergebaude, in Indayal Herrn J. Benedek, Hotel Hardt) zu verstaendigen; außerdem das Vieh in einer Loesung des Carrapattmittels „Cooper“ 1:132 zu baden. Mit der Fiskalisation dieser Vorschriften sind die Intendanten, Weg- u. Quartierpolizei betraut, und werden Zuverhandelnde mit 30—90 Milreis bestraft.

Symptome der Seuche sind: Traurigkeit der Tiere, gestraubtes Fell, mehr oder minder heftiger Speichelbluss, Steifheit der hinteren Partien, hohe Temperaturen (39,8—41,9°), erkaltete Gehoernbasis, Muskelzuckungen, Stockning der Milchsekretion, verminderde Fresslust, nervöse Erscheinungen, welche den Eindruck erwecken, dass die Tiere die Herrschaft ueber ihre Muskeln verloren haben und wie betrunkne herumtorkeln.

STAATSTEUERN

Auf der Staatskollektorie wird im laufe ds. Mts. die 4. Rate der Commercialsteuer gezahlt auch koennen dort alle noch rückstaendige Steuern, ohne Multe, bis zum 15. d. gezahlt werden.

Achtung

Meiner werten Kundshaft von Suedarm, Matador u. Umgebung zur Kenntnis, dass ich meine Mahlmuehle wieder im Betrieb habe und werde meiner Kundshaft mit grösster Hochachtung bedienen.

Christian Bleich
Matador

AM SONNTAG, DEM 14. DEZEMBER 1930 FINDET DIE

Einweihung

der neuerrauten Kirche Santa Lucia in Lontra u. Glockenweihe verbundenes Volksfest statt, zu der alle Bekannten, Freunde und Goenner herzlichst eingeladen werden.

Allerlei Belustigungen fuer Jung und Alt. Spiessbraten, Weine, Biere und Liköre. Kaffee und Kuchen. Grosse Musik: Kapelle Rauh.

DER FESTAUSSCHUSS.

Damenhandtaschen

Neu eingetroffen in modernster Ausfuehrung von 10\$000 an.

Relojaria „RIO SUL“
WALTER v. GILSA

TRINKT KAFFEE „BELLA ALLIANCA“
von der Kaffee-Rösterei Walter Probst, Rio do Sul

O conde de Monte Christo

Por Alexandre Dumas

59.

Pois saberá que é um chefe de salteadores, à vista do qual Decesaris e Casparoni são uma espécie de meninos do côro.

Ora, meu caro! redarguiu Franz, o senhor é mais delicado do que Cassandra, que era prophetisa, e a quem ninguem acreditava; enquanto que o senhor está seguro de metade do seu auditório. Vamos! sente-se e diga-nos quem é o senhor Vampa.

Já disse a V. Ex.a que é um salteador, como nunca se viu desde o famoso Mastrilha.

Mas que tem esse homem com a nossa sahida pela porta *del populo*, e entrada pela de *S. Giovanni*?

E' porque poderão sahir por uma, e não entrar pela outra.

Porque?

Porque, em sendo noite, não ha segurança a cincuenta passos das portas.

Isso é verdade? Alberto.

Senhor conde! disse mestre Pastrini, sempre estimulado da dúvida do mancebo, sobre a sua veracidade; não fallo com V. Ex.a, é com o seu amigo, que conhece Roma, e sabe que se não brinca com estas causas.

Meu caro! disse Alberto a Franz, ali temos uma aventura inteiramente nova... Devemos levar na carruagem pistolas, bacamartes, e espingarda de dois canos, e quando Luigi Vampa nos vier cumprimentar, prendem-o, e faremos presente d'elheao parde santo.

Mas, disse Franz, onde se encontrarão essas armas?

Por certo que não será no meu arsenal, disse Alberto, porque em Terracina tiraram-me até o meu punhal; e a ti?

Eu, disse Franz, tive igual sorte em Aquapendente.

Meu caro patrão, fique sabendo, disse Alberto, accendendo outro cigarro no resto do primeiro, que é muito commoda para os ladrões esta medida, e que parece ser tomada de combinação com elles.

Mestre Pastrini achou o gracejo um tanto pesado.

QUEREIS

um terno bem feito com elegância?
procure a

Der Graf von Monte Christo

Roman von Alexander Dumas

59.

Sein Herz war im Begriff, sich in seiner Brust zu versteinern. Jacopo, der Dantes, als er ihn fallen sah, führte tot hielt, stützte auf ihn zu, hob ihn auf und pflegte ihn auch nachher als treiflicher Kamerad.

Die Welt war also nicht so schlecht, wie sie Dantes nach seiner Gefangenschaft ansah, da dieser Mensch, der von seinem Gefährten nichts zu erwarten hatte, als dass er seinem Prisenanteil erben könnte, so lebhaft bekummert war, weil er ihn sterben sehen sollte. Glücklicherweise war Edmond nur leicht verwundet. Edmond wollte Jacopo prüfen; er bot ihm für die Pflege, die er von ihm empfanden hatte, seinen Prisenanteil; aber Jacopo schlug das Anerbieten mit Entrüstung aus.

Die Folge der sympathischen Ergebenheit, die Jacopo Edmond vom ersten Augenblick an, wo er ihn sah, widmete, war, dass auch Edmond seinerseits dem Kameraden einige Zuneigung schenkte. Mehr verlangte Jacopo nicht; er hatte bei Edmond die Ueberlegenheit heraufgeföhlt, die dieser vor den andern zu verborgen wusste, und der brave Seemann war mit dem wenigen, was ihm Edmond zugestand, zufrieden. Während der langen Fahrt unterrichtete Edmond, eine Seekarte in der Hand, Jacopo, wie der arme Abbé Faria sein Lehrer gewesen war. Er prägte ihm die Lage der Küsten ein und erklärte ihn den Gebrauch des Kompasses. Wenn Jacopo, der aus Korsika stammte, ihn fragte: Wozu soll ein armer Matrose wie ich all dies lernen? so antwortete Edmond: Wer weißt du wirst vielleicht eines Tages Schiffskapitän, dein Landsmann Bonaparte ist Kaiser geworden.

Mann hatte bereits dritthalb Monate mit diesen Fahrten hingebracht. Edmond war ein ebenso geschickter Kuestenfahrer geworden, als er zuvor ein kühner Seefahrer gewesen war; er hatte mit allen Schmugglern des Gestades Bekanntschaft gemacht und war zwanzigmal an seiner kleinen Insel Monte Christo hin und her gefahren, hatte aber nie Gelegenheit gefunden, dort zu landen. Er fasste daher den Entschluss, sobald sein Vertrag mit dem Patron der Amalie zu Ende wäre, eine kleine Barke auf eigene

do, e dirigindo-se a Franz, como o unico sensato com que podia convenientemente entender-se, disse:

S. Ex.a sabe que não é costume resistir quando se encontram salteadores?

Como! exclamou Alberto, cujo animo se revoltava á ideia de se deixar roubar sem resistencia, não se resiste?

Não, senhor, porque toda resistencia seria inutil. Que havia de fazer contra uma duzia de bandidos, que sahem de um fosso, d'um pardieiro ou d'um aqueducto, e lhe apontam as armas, todos ao mesmo tempo?

Por vida minha! exclamou Alberto, quero fazer-me matar.

Pastrini olhou para Franz, como quem queria dizer-lhe: o seu amigo está louco.

Meu Alberto, disse Franz, a tua resposta é sublime, mas deve notar que se trata simplesmente de satisfazer um capricho, e seria ridículo arriscar a vida por semelhante cousa.

Ah! per Bacco! exclamou mestre Pastrini, isso é que é fallar!

Alberto deitou um copo de lacrima-christi, que bebeu, resmungando palavras inintelligiveis.

Bem, mestre Pastrini, disse Franz, agora que o meu companheiro está sozinho, é que pôde apreciar as minhas disposições pacificas, diga-nos quem é o sr. Luigi Vampa!

Não poderia encontrar quem melhor o esclarecesse. Excellentíssimo; porque o conheço desde menino, e um dia em que lhe cahi nas mãos, indo de Ferentino a Alatri, lembrou-se, felizmente, do nosso antigo conhecimento, e não só me deixou ir sem pagar resgate, mas ainda em cima me deu um lindo relógio, depois de me haver contado a sua vida. Tem apenas vinte e dois annos de edade! Oh! é um maganão, que ha de fazer uma grande carreira, fique certo.

Que te parece, Alberto? disse Franz. Aos vinte e dois annos tem já reputação d'estas!

Na sua edade, redarguiu Morcerf, Alexandre, Cesar, e Napoleão, que fizeram algum barulho no mundo, não estavam tão adiantados.

alto ou baixo? perguntou Franz.

E' de estatura mediana, quasi como S. Ex.a, respondeu Pastrini, apontando para Alberto.

Agradeço a comparação?

E a que classe da sociedade pertencia? per-

gunhou Franz.

Foi um simples pastor ao serviço da herdade do conde de San Felice, situada entre a Palestina e o lago de Gabi Nascera em Pampinara, e começou a servir o conde na idade de cinco annos. O pequeno Vampa tinha um caracter extraordinario. Na idade de sete annos, foi um dia ter com o cura da Palestina e rogou-lhe que lhe ensinasse a ler. O cura respondeu-lhe que só podia dar-lhe lições, e muito curtas, querendo ele esperar o caminho *del Borgo*, aonde ia todos os dias dizer missa.

"Luigi Vampa levava sempre o seu rebanho a pastar para ali; e às nove horas da manhã, quando o cura passava, tomava a lição, sentados ambos num fosso... No fan de tres meses já Vampa sabia ler, mas quiz também aprender a escrever. O padre deu-lhe três alfabetos de diversos caracteres, e o discípulo foi começando a traçalhos com prego, que aguçou, e dentro em pouco já sabia também escrever.

Havia uma menina de seis para sete annos que apascentava um rebanho de outra herdade vizinha, Thereza. Vampa encontrou-a e travou amizade com ella, e foram-se creando juntos com a maior familiaridade até completarem, Vampa dezessete annos, e Thereza dezessete.

Começou a failar muito de bando de ladrões, nos montes de Lipini. O celebre Cucumetto, perseguido nos Abruzzos e expulso do reino de Napolis, onde sustentara uma verdadeira guerra, havia atravessado o Reginiano e tinha vindo refugiar-se ás margens de Amasino. Ocupava-se em reorganizar o seu bando, e caminhava pelos vestígios de Decesaris, e de Gasparoni os quaes esperava exceder.

Um dia roubou uma rapariga, filha de um lavrador do Frosinone. Os estatutos dos salteadores ordenam que qualquer mulher pertença a quem a tiver roubado, e depois a todos os maiores, tirando-se á sorte a precedência.

A filha do lavrador tinha o seu noivo, por nome Carlini, entre os do bando de Cucumetto; quando ella connegue o mancebo, estendeu para elle as mãos, e julgou-se salva; mas o pobre rapaz sentiu despedaçar-se-lhe o coração, porque sabia a sorte que a esperava.

Mas, como elle era valido de Cucumetto, pela razão de lhe ter salvado a vida, esperava que o chefe fosse generoso para com elle.

Continua.

ALFAIATARIA NOVA

de Vergilio Campos

Em frente da fabrica de Violões de Mario Magnani

Rechnung zu richten und sich unter irgend einem Vorwande nach der Insel Monte Christo zu begeben. Dort wollte er endlich seine Nachforschungen nach dem Schatz der Spada anstellen.

Edmond war im Gefängnis klug geworden. Er haette es daher gern unterlassen, mit anderen die Insel aufzusuchen und diese so möglicherweise zu Zeugen seines Glücks zu machen. Aber er fand kein anderes Mittel, auf die so sehr ersehnte Insel zu gelangen, als das, sich davon führen zu lassen. Noch erwog er zweierlei seinen Plan, als der Patron, der ein grosses Vertrauen in ihn setzte und ihn in seinem Dienste zu behalten wünschte, ihn eines Abends beim Arme nahm und ihn in eine Taverne der Via del Oggio führte, wo sich der Rahm der Lainover Schmugglerwelt zu versammeln pflegte. Es handelte sich darauf um ein grösseres Unternehmen; man musste ferner ein mit türkischen Teppichen und Stoffen beladenes Schiff ein neutrales Gebiet finden, wo der Austausch statthaben konnte, und dann die Gegenstände auf die französische Kueste zu werfen suchen. Der Patron der Amalie schlug als Ausschiffungsort die gaenzlich verlassene Insel Monte Christo vor. Bei dem Namen Monte Christo bebtete Dantes vor Freude; er stand auf, um seine Bewegung zu verbergen, und machte einen Gang durch die rauchige Taverne. Als man ihn um Rat fragte, meinte er, die Insel biete alle möglichen Sicherheit, uebrigens müssten grosse Unternehmungen, wenn sie gelingen sollten, schnell ausgeführt werden. Es wurde also beschlossen, bei Monte Christo vor Anker zu gehen und schon am folgenden Abend die Fahrt anzutreten.

DIE INSEL MONTE CHRISTO

Infolge eines unerwarteten Glücksfalls sollte also Dantes sein Ziel auf die einfachste und natürlichste Weise erreichen und den Fuß auf die Insel setzen, ohne irgend jemand Verdacht einzuflössen. Nur eine Nacht trennte ihn noch von der sehr ersehnten Abreise. Diese Nacht war eine der sichersten, die Dantes je zugebracht hatte. Alle guten und schönen Möglichkeiten stellten sich abwechselnd vor seinen Geist. Wenn er die Augen schloss, sah er den Brief des Kardinals Spada in flammenden Buchstaben an die Mauer geschrieben; entschlummerte er einen Augenblick, so wirbelten die unsinnigsten

Träume in seinem Gehirn umher; er stieg in Grotten, die mit Smaragden gepflastert waren, mit Wänden von Rubin und Säulen von Diamanten; die kostbarsten Perlen fielen Tropfen auf Tropfen wie sickerndes Wasser herab. Entzückt, fuellte Edmond seine Taschen mit Edelsteinen; dann kehrte er an das Tageslicht zurück, und die Edelsteine hatten sich in einfache Kiesel verwandelt. Bald versuchte er es, abermals in diese nur halbdurchforschten Höhlen einzudringen, doch der Weg krümmte sich in endlosen Schneckenlinien, und der Eingang war wieder unsichtbar geworden. Vergeblich suchte er in seinem Gedächtnis das magische, geheimnißvolle Wort, das dem arabischen Fischer die glänzenden Höhlen von Ali-Baba öffnete. Ailes war fruchtlos; der verschwundene Schatz war wieder das Eingemum der Erdgeister geworden, denen er ihn zu entziehen gehofft hatte.

Der Tag kam beinahe ebenso sieberhaft, wie es die Macht gewesen war; aber er führte allmählich die geistige Klarheit herbei, und Dantes verachtete einen ihm bis jetzt unbestimmt vorschwebenden Plan festzustellen. Es kam der Abend, und mit dem Abend wurden Vorkehrungen zur Abreise getroffen. Diese Vorkehrungen waren für Dantes ein Mittel, seine Aufregung zu verbergen. Im Verlauf der Zeit latte er bei seinen Gefährten ein solches Ansehen gewonnen, dass er befahlen konnte, als ob er der Herr des Schiffes wäre; und da seine Befehle stets klar, pünktlich und leicht ausführbar waren, so gehorchten ihm seine Gefährten mit Eiferigkeit und Vergnügen. Der alte Seemann ließ ihn gewachsen; er hatte ebensfalls Dantes Ueberlegenheit über die andern Matrosen und neuer ihn selbst erkannt und sah in dem jungen Mann seinen natürlichen Nachfolger.

Um sieben Uhr abends verließ man den Hafen und sie segelten gerade in dem Augenblicke um den Leuchtturm als seine Feder entzündet wurden; das Feuer war ruhig. Dantes erklaerte, es könne sich jeder schlafen legen, er würde das Steuer übernehmen. Aus der Einsamkeit wieder in die Welt geworfen, fühlte er von Zeit zu Zeit das gebieterische Bedürfnis nach der Einsamkeit. Diesmal wurde die Einsamkeit von seinen Gedanken bevoelkt, die Nacht von seinen Illusionen erleuchtet und die Stille von seinen Gelobnissen erfüllt.

Fortsetzung folgt.

**PREFEITURA MUNICIPAL DE BLUMENAU
EDITAL**

O cidadão João Kersanach, Prefeito provisório do Município de Blumenau, no uso das atribuições que lhe são conferidos por lei etc.

Faz público que, de acordo com as disposições do Código de Posturas Municipais, e em vista da epizootia reinante neste município e nos municípios circumvizinhos terminantemente proibido:

- a) a venda de couro crú que não seja salgado ou desinfetado com uma solução de bichlororetal de mercurio a 1/1000;
- b) a venda de animais suino, vacum ou lanígero, doente ou suspeito de selo;
- c) matar, para expôr à venda, animais referidos na alínea b);
- d) fazer visitas às casas cujos proprietários tenham animais doentes em seus pastos, afim de evitar a propagação da molestia;
- e) transportar animais doentes, ou suspeitos de selo, de um lugar para outro, principalmente de lugares infectados para lugares ainda não contaminados;
- f) transportar ou vender forragens de lugares infectados para outros ainda não atingidos pela epizootia; para os transportes imprescindíveis de animais sadios de zonas infectadas para outros indemnés será exigido um atestado assinado pelo médico veterinário encarregado do combate à actual epizootia.

Outrosim faz saber ainda que todos os proprietários de animais ficam obrigados:

- 1) a comunicar aos veterinários encarregados do combate ao mal, directamente, ou por intermédio dos Intendentes distritais, Inspectores de quarteirão ou Inspectores de caminho, a existência de animais doentes com os sintomas característicos abaixo descrevidos, e chamar imediatamente o veterinário mais próximo (Dr Ascanio Faria, Prefeitura municipal de Blumenau, e Joseph von Benedek, Indayal) para proceder o tratamento urgente do animal doente;
- 2) banhar mensalmente os seus animais com uma solução de carrapaticida Cooper na porcentagem de 1 litro de carrapaticida 132 agua.

Ficam encarregados da fiscalização das determinações acima não só os Intendentes distritais, Inspectores de Quarteirão e Inspectores de caminho como também os proprietários de animais em cujo próprio interesse deverão ser observadas estritamente as disposições deste Edital.

Todas as infrações das determinações acima serão punidas, de acordo com o disposto no Código de Posturas, com as multas de Rs. 30\$000.-Rs. 90\$000, além das penas criminais em que o contraventor incorrer.

Os sintomas apresentados pelos animais atacados pela epizootia reinante são os seguintes:

O animal se apresenta triste; pelo arrepiado; salivação anormal mais ou menos intensa; endurecimento do trem posterior; andar vacilante; temperatura elevada (de 39, até 41, 9 grados); a base dos cornos fria; tremores musculares; lactação (produção de leite) diminuída ou abolida; apetite diminuído e não muito raramente, sintomas nervosos accentuados (o animal fica exaltado;

perdendo o controle dos seus movimentos como se estivesse bebado). Justificam-se as medidas acima descrevidas porque é de todos sabido do grande valor da polícia sanitária animal no combate à qualquer epizootia e muito especialmente na que consideramos no momento. Os banhos de carrapaticida não só correm para a extermínio dos carapatos que são os transmissores da molestia como também para o levantamento das forças animais banhados.

Blumenau, em 29 de Novembro de 1930.

(Assig.) João Kersanach
Prefeito provisório.

**Juiz Distrital de Bella Aliança Municipal e Comarca de Blumenau S. Catharina
PROCURADORES DE CASAMENTO**

Faço saber que pretendem casar-se

LUCINDO PRADA com dona EMILLIA LEITE, ambos solteiros, lavradores, naturais desta Comarca e domiciliados e residentes, ella no logar Trombudo Central, e elle no logar Rio do Sul, m. e., deste Distrito. O contrahente com vinte e sete anos de idade, sendo filho legítimo de Ernesto Prada e de sua mulher dona Catharina, residentes neste Distrito. A contrahente com vinte e um anos de idade, sendo filha legítima de Gustavo Leite e de sua mulher dona Augusta, residentes neste Distrito.

Apresentaram os documentos exigidos pelo Art. 180 ns I, II, e V do Código Civil:

Bella Aliança, 2 - 12 - 1930
Na falta do Escrivão
O Ajudante
Julio Roussenq Filho

**Intendencia Districtal de Bella Aliança
EDITAL**

Por ordem do Sr. Prefeito Provisório chamo a atenção dos moradores deste Distrito, ao que se referem os artigos 101 a 141 (ordem de edificação) do Código das Posturas Municipais em vigor, os quais nas povoações e freguesias, não podem edificar sem tirar a devida licença.

Intendencia Municipal de Bella Aliança, em 28 de Novembro de 1930.

Eugenio Schneider
Intendente

**NEUE SENDUNG
Märkterner Schuhe**

Soeben eingetroffen
José Sofka

ACHTUNG

Da ich beabsichtige, Rio do Sul, in allerhöchster Zeit zu verlassen bitte ich alle diejenigen, die eine Forderung an mich zu haben glauben, diese bis zum 2. Dez. geltend zu machen. Die in meinem Besitz befindl. Dokumente koennen, nach meiner Abreise, bei Herrn F. Odebrecht in Empfang genommen werden.

Bella Aliança, den 24 November 1930.

C. Campos Advokat

EMPREZA COLONIZADORA

Luiz Bertoli

**ESCRITORIOS: RIO OESTE
E TAYÓ**

Disponíveis cerca de 2.000 lotes nas zonas entre Trombudo e Rio do Sul nos afluentes da Luiza, Rib. Matilde e Rio das Pedras; zona Nova Rodeio-Benedicto; zona Rio Oeste e seus tributários como: Rib. Grande, Rio Herta, Rio Alegre, Rio Luiz, Rio do Encano, Rib. das Pedras, Rio do Campo e Rio Verde.

Clima salubrissimo, boas águas, muitos lotes já medidos de 25 a 30 hectares, estradas feitas e em construção. Preços modestos e condições vantajosas de pagamento.

**APROVEITEM OS COLONOS
DE ASSEGURAR UM FUTURO
GARANTIDO PARA SEUS FILHOS. NÃO PERCAM TEMPO**

**Sociedade Cooperativa de Responsabilidade Ltd.
— SYSTEMA LUZZATTI —**

Endereço telegráfico: «Ambula»

Sede: Edifício próprio

— RIO DO SUL — EST. STA. CATHARINA —

Inaugurado em 24 de Maio de 1928

Capital subscrito: 74.850\$000
Capital realizado: 57.357\$000
Fundo de reserva: 5.933\$510

Balance em 30 de Novembro de 1930

Activo :

Accionistas	17.493\$000
Títulos descontados	114.022\$740
Contas correntes garantidas	58.618\$410
Contas corrente movimento	203\$620
Correspondentes	85.572\$440
Efeitos a receber	340.389\$135
Valores caucionados	32.892\$700
Hypothecas	17.000\$000
Administração de bens e valores	119.073\$000
Acções	2.350\$000
Immoveis	42.643\$580
Moveis e utensilios	8.579\$870
Caixa (em cofre e nos Bancos)	73.279\$032
Diversas contas	9.190\$420

Rs. 921.307\$947

Passivo :

Capital	74.850\$000
Fundo de reserva	5.933\$510
Fundo de reserva especial	284\$730
Depositos:	
Depositos populares	239\$420
Contas correntes limitadas	17.489\$380
Contas correntes aviso previo	21.092\$280
Contas correntes prazo fixo	88.847\$450
Contas correntes a disposição	82.443\$587
Contas correntes movimento	34.695\$318
Contas correntes cobrança	1.479\$137
titulos p. c. de terceiros	246.286\$572
Remessas de titulos	368.819\$725
Caução da directoria	35.475\$110
Valores em caução	2.000\$000
Valores hypothecarios	42.852\$600
Bens e valores de C/ alheia	17.000\$000
Juros e descontos	119.073\$000
Comissões:	4.671\$790
Obras de acção social	2.138\$050
Dividendo não reclamado	362\$210
Titulos á pagar	1.382\$650
	178\$600
	Rs. 921.307\$947

Conselho Director:

Ermelongo Pellezzetti Presidente
Walther Baumgarten Vice-Presidente
Ewald Koschel Gerente



Sie brauchen sich den Kopf nicht zu zerbrechen, um heraus zu bekommen, was Sie Ihren Angehörigen zu Weihnachten schenken sollen.



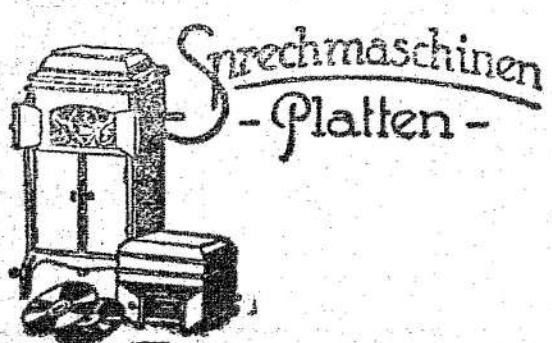
Sehen Sie bitte unten stehende Liste durch und Sie werden bestimmt etwas Passendes darunter finden, um Ihrem Manne, Ihrer Frau oder sonstigen Angehörigen eine Freude machen zu können.

AUSSERDEM, DASS ICH IN UNTERSTEHENDEN ARTIKELN DAS GROESSTE LAGER AM PLATZE HABE, ZEICHNEN SICH MEINE ARTIKEL DURCH BESONDERS GUTE QUALITAET UND BILLIGKEIT AUS, DA ICH SELBST IMPORTIERE UND NICHT AUS ZWEITER ODER DRITTER HANDE KAUFEN.

UEBERZEUGEN SIE SICH SELBST.

MODERNE Handtaschen von 6\$000 aufwaerts, Grammophone Columbia und andere. Musik- Gesang und Weihnachtsplatten, Grammophonnadeln. Wanduhren, Wecker, Armabanduhren, Taschenuhren. Geschenkartikel aller Art, Nippesachen, Tassen, Nachtischsteller, Rauchservice, Ohrringe, Halsketten, Armbänder, Ringe, Trauringe, Uhrketten, Zigarettenetuis, Zigarettenkästen, Zigarettenspitzen, Fuellfederhalter mit Goldfeder. Musikinstrumente als: Mandolinen, Zither, Bandonion, Harmonikas. Electrische Plaetteisen, komplet mit Untersteller u. Schnur, 2 jaehrige schriftliche Garantie, nur 420 kWatt Stromverbrauch, Gewicht 2 1/2 Kilo. Hochfeine Manschettenknöpfe, Kragennadeln, Kragenknöpfe. Glaswaren, Vasen, Schuesseln u. s. w. Spielwaren aller Art, Autos mit Federwerk von 3\$000 aufwaerts. Christbaumschmuck, Mundharmonikas, Hohner, Koch u. andere. Rasiermesser, Rasierspiegel, Rasierklingen, Rasierapparate, Rasierkästen und Garnituren. Wetterhäuser, Zeitungsmappen u. s. w. u. s. w.

Ferner empfehle mein Lager in electrischen Lampen von 15 bis 300 Kerzen.



Leistungsfähigste Reparaturwerkstatt am Platz

HERMANN DREER

Uhren- Gold und Silberwaren Geschäft

— RIO DO SUL —



Gravierungen

MALBURG & CIA.

COMPRAM Á DINHEIRO

orras de cdro e canella

Todos as informações receberão da filial Lontra

Reparaturen

an Uhren, sowie Schmucksachen jeder Art werden **unter Garantie** schnell und billigst ausgeführt.

Relojoaria „RIO SUL“

WALTER v. GILSA

Vsa. Suria.

já se certificou dos artigos e preços da casa

FREDERICO LINDNER?

Não deixeis de fazer, hoje mesmo, uma visita.

Sempre novo stock de GENEROS ALIMENTICIOS de 1^a ordem

Welliges Haar

Was ist die Dame ihrem Haare schuldig?

Nebst einer gründlichen Pflege des Haars, auch dessen Aufmachung durch den neuesten

„Wellenformer“

Einfachste Handhabung! Kein Brennen!

Nur in der Relojoaria „RIO SUL“

WALTER v. GILSA

Atenção!

VENDA DE OCCASÃO!
Por motivo de mudança, vendo, minha bem organizada barbearia installada em Salto Grande e com grande numero de freguezes.

Ver e tratar com o proprietário.

José Cordeiro



C. Walter Goering
DENTISTA
Rio do Sul

ELIXIR DE NOGUEIRA

Empregado com sucesso nas seguintes molestias:



Estrofalogos. Derrames. Boabas. Roubos. Infiamações de utero. Corrimento dos ouvidos. Gonorréas. Fistulas. Espinhas. Veneres. Rachitismo. Flores brancas. Ulceras. Tumores. Sennas. Rheumatismo em geral. Muchas de pelle. Afecções do figado. Dores no peito. Tumores nos ossos. Latejamento das arterias. (do) pescoco e finalmente em todas as molestias provenientes do sangue.

MARCA REGISTRADA

GRANDE DEPURATIVO DO SANGUE

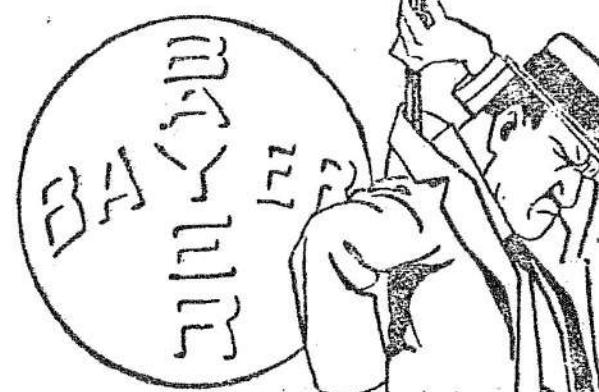
Encommendas J. Frachten

nach hier, und von hier nach allen Orten des Staates befördert oder vermittelt prompt

Brattig & Cia.

Snedission, Commission u. Consignasen naehere Auskunft im Hotel Brattig.

MITIGAL



Extingue promptamente as

COCEIRAS



Erstes Blutreinigungsmittel

“Porcuol”?

Überall zu haben

— VERLANGEN SIE STETS DEN BESTBEKANNTEN —

KAFFEE „COMETA“

— ab heute erhältlich in „Original - Packung“ —

von 1/2 u. 1 Kilogramm, luftdicht verschlossen in papiertuemnem Blech, und kann die Packung mit irgend einem scharfen Gegenstand mit Leichtigkeit geöffnet werden. Verlangen Sie noch heute eine „Original - Packung“ Kaffee „COMETA“ und Sie erhalten vollste und einzigste Garantie fuer Reinheit des Kaffees.

In allen besseren Lebensmittelgeschäften erhältlich!

LIEFERUNG NACH AUSSERHALB IN VERSANDKISTE VON 40 1 KG- ODER 80 1/2 KG-PACKUNGEN

Generos Alimenticios

só de 1^a qualidade

V. S. encontra sempre na Casa
Oscar Roffs, Rio do Sul

Fuer Herren!

empfehle Rasieraparate, der Weltberuehmten Marke „Gillette“ Rasierklingen, verschiedener Marken, Rasierspiegel mit Hohlschliff.

WALTER v. GILSA

MAX ZIERHOLD

RIO DO SUL —

Alle Lebensmittel Conserven, Weine, etc.
in nur ersten Qualitäeten.

não percas a cabeça!



—Minha filha, resignação!
Para uma dôr de cabeça como esta
é este o único remedio!
—Pelo amor de Deus, não faças isto!
Ha un remedio muito melhor:
uma dose de

CAFIASPIRINA

NÃO só para as dôres de cabeça como tam-
bem para as de dentes e ouvidos, as
neurálgias, o rheumatismo, as consequências
de noites em claro e de excessos alcoólicos, a
CAFIASPIRINA é, positivamente, o remedio
sem rival.

Allivia rapidamente as
dôres, levanta as forças e
não afecta o coração
nem os rins.



Stein- u. Muschelkalk

STETS VORRAETIG BEI

Alfred Braüig

Serraria e Fabrica de Moveis

DE

J. ODEBRECHT

RIO DO SUL - BLUMENAU

Grande deposito de madeira. Fornece-se com promptidão: mo-
veis, esquadris de toda especie, assoalho, vigas, forro, sarrafos etc

Jede sparsame Hausfrau

kaufst Aluminium-Geschirre bester Qualität zu konkurrenzlosen
Preisen. Nur bei WALTER v. GILSA

BARATILHO! — : — BARATILHO!

CASA MAAS

Venda de um grande stock de mercadorias por
preços sem competencia.

Visitem, hoje mesmo, minha casa afim de convencerem-se da
verdade.

K. Maas

LARGA-ME DEIXA-ME GRITAR!



É O MEU HOR PARA TOSSE E DOENÇAS DO
PEITO - COM O SEU USO REGULAR:

- 1.º A tosse cessa rapidamente.
 - 2.º As gripes, constipações ou defluxos, cedem
e com elas as dores do peito e das costas.
 - 3.º Alliviam-se promptamente as crises (affluições)
dos asthmaticos e os accessos da coqueluche,
tornando-se mais ampla e suave a respiração.
 - 4.º As bronchites cedem suavemente, assim como
as inflamações da garganta.
 - 5.º A insomnias, a febre e os sugres nocturnos des-
apparecem.
 - 6.º Accentuam-se as forças e normalizam-se as
funcções dos órgãos respiratórios.
- O jarro grande encontra-se nas Farmácias

Dr. med. E. Fulde

Chefarzt des Hospitals
Cruzeiro
Rio do Sul

Chirurgie und Orthopädie
Frauenkrankheiten
Geburtshilfe
Innere Krankheiten

Sprechstunden im Hospital
vorm. 10—12, nachm. 2—3.

Hotel Kirsten

Proprietario: Oscar Kirsten —
RIO DO SUL — BLUMENAU

Estabelecimento de 1^a ordem
Dispõe de excellentes quartos,
e sala para mostruario.

Cosinha brasileira e allemã

Garagem para automoveis e
bomba de Gazolina da The Texas
Company (South America) Ltd.

— PASTO PARA ANIMAES —



Cabellos Brancos?

A Loção Brilhante faz voltar a cor
primitiva em 8 dias. Não pinta, porque não
é tinta. Não queima, porque não contém
sais nocivos. É uma formula científica do
grande botânico dr. Ground, cujo segredo
foi comprado por 200 contos de reis. É re-
comendada pelos principais Institutos Sa-
nitarios do estrangeiro, analisada e autoriza-
da pelo Departamento de Hygiene do
Brasil.

Com o uso regular da Loção Brilhante:
Despareceram completamente as caspas e
nitídeos parasitários — Cessa a queda do
cabello. — Os cabellos brancos, descolorados
ou grisalhos, voltam à sua cor primitiva
sem ser tingidos ou queimados. — Detém
o crescimento de novos cabellos brancos. —
Nos casos de calvície, faz brotar novos ca-
bellos. — Os cabellos ganham vitalidade,
tornando-se lisos e sedosos e a cabeça lim-
pa e fresca.

Loção Brilhante